



“翻转课堂”视域下的小学生零基础汉字教学 ——以泰国巴吞他尼凯乔内蒂尤特学校为例

姚祖民¹

YAO ZUMIN

华侨崇圣大学、中国学学院

College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University

E-mail: yao501@gmail.com

李寅生²

LI YINSHENG

广西大学、文学院教授

Professor in School of Literal Arts, Guangxi University

E-mail: lys31199@126.com

Received: 15 May 2021 / Revised: 28 April 2021 / Accepted: 29 October 2021

摘要

本文针对汉语零基础泰国小学生，基于翻转课堂模式的理论，对汉字教学进行总体设计，包括笔画顺、汉字结构、部件、字源字理等方面进行系统地教授汉字入门。学生在课前主动完成汉字学习任务，课中进行汉字学习活动，旨在让学生在汉字学习中变被动为主动。在教学实践后，进行了满意度调查和随机访谈，并根据教学效果、问卷调查，分析课堂中教师和学生两个方面的问题。最后针对相关问题提出了调整教师教学方式、设置课堂管理措施及探索有效课堂活动三个方面的建议。

关键词：泰国；零基础；小学；汉字教学；翻转课堂

ABSTRACT

This thesis research is aimed at zero-based Thailand primary school students. and based on Flipped Classroom Learning Theory, this research systematically teaches Chinese characters, including strokes, Chinese character structure, components, the principle of making words etc., Students take the initiative to complete the task of learning Chinese characters before class, and carry out Chinese character learning activities in class. The purpose is to make students be active in Chinese character learning. after teaching practice, according to the teaching effect and questionnaire survey, analyze the problems of teachers and students. In response to related issues,



put forward three suggestions: adjusting teachers' teaching methods, setting up classroom management measures, and exploring effective classroom activities.

Keywords: Thailand; Zero based; Chinese characters teaching; primary school; Flipped classroom

绪论

(一) 研究背景

目前汉语教学在泰国蓬勃发展, 泰国教育部规定所有学校均可开设汉语课程, 泰国各府各基层的下至幼儿园, 上至大学, 都有设置不同等级和不同课时的汉语课。但是不管哪类学校的学生, 汉字在汉语教学中都是重大问题, 听说读写能力不协调。很多学生往往因为汉字数量众多, 难认难写而产生畏惧心, 止步于初级阶段。另外由于汉语课时设置问题, 除了华文学校以外, 很多学校汉语课是以选修课形式每周只设置一节课, 留给汉字的教学时间过少, 很多教师都直接跳过汉字教学部分, 以拼音教学代替。同班级的学生学习进度差异较大, 一些学生课堂中的汉字任务往往无法完成。另外汉字本身表意的特点, 构形的复杂型, 造成汉字难学难教的现状。

(二) 研究现状

1. 对外汉语汉字教学研究

目前汉字教学的主流观点基本是要根据汉字自身的特点, 讲求“笔画”“笔顺”“偏旁”或“部件”。吕必松(1999)认为目前长期依赖印欧语系拼音文字的教学的方法不适用汉字教学, 要从汉语本身的特点去探索适合汉字的教学方法。^[1]张旺熹(1990)将部件分析法引入对外汉字教学, 注重汉字结构的层次性和认知的心理过程。^[2]但目前学界在部件和偏旁分析法的取舍上仍无法达成共识, 笔者更倾向于有实际意义的常见部件和偏旁相结合。

汉字教学遵循自身的规律以外, 也要依据不同的国情, 不同的对象特点, 采取不同的教学方式, 这就要求教师具有优秀的跨文化交际能力, 对当地文化有深入的了解以及较强的适应能力。

2. 翻转课堂理论和在对外汉语教学领域的应用

“翻转课堂”起源于美国, 是近年来比较流行的一种教学形式。

[1] 吕必松. 汉字与汉字教学研究论文选[C]. 北京: 北京大学出版社, 1999

[2] 张旺熹. 从汉字部件到汉字结构——谈对外汉字教学[J]. 世界汉语教学, 1990(2).



翻转课堂可分两个阶段进行，课前学生通过手机、电脑或平板观看相关教学视频，作为知识的传授阶段。课堂上师生之间、学生之间通过互动交流，或以个人或小组形式，完成教师布置的教学任务，在教师指导下解决问题和疑惑等来完成知识的掌握，帮助学生更深层次的理解。

萨尔曼·可汗认为标准化的课堂教学模式并没有给学生留出足够的时间来理解知识。在教学中，课程的进度应按照每个学生的不同需求来制定，而不是人为规定一个统一的进度^[1]。

在对外汉语教学领域，也有许多对外汉语教师也尝试运用翻转课堂模式，进行对外汉语教学的设计。但是翻转课堂视域下的对外汉语教学实践研究还很少，特别是在汉字教学方面，只有零星相关教学设计和教学实践的研究。张梦婷（2019）针对毛里求斯汉语初级学生进行了翻转课堂模式下的汉字教学研究，以“人”部汉字为中心，课前通过交际软件提供教学资源，课中通过开展活动进行汉字训练，课后对教学活动进行总结并评价^[3]。

3. 泰国汉语和汉字教学的研究

目前泰国汉语学习的人数已经非常庞大，但是对外汉字教学在泰国存在不少问题。

Kromsang Pailin（2012）指出泰国学生所固有的认知特点以及他们对汉字的构成缺乏的了解，导致在初级阶段的泰国学生在学习汉字时，在字形辨认、笔画书写、汉字发音以及字义识标等方面存在较大困难^[4]。

于帅（2020）认为在泰国小学汉语课堂中，学生年龄分布较为广泛，没有成年人成熟的生理、心理特征，加之中泰教育理念也不同，诸多文化差异造成了现在泰国小学汉语课堂问题行为越来越严重^[2]。吴虹璉（2017）结合泰国汉语教学实际，提出了汉语初学者汉字学习方法和策略：对师资要求，教师应掌握相关电脑软件技术，具备基本的汉语修养与教学技能等；配套性教学方法，综合考虑和合理安排汉字教学内容，调整对外汉字教学顺序；最后建议教材应识、读、写三位一体，符合泰国本土学习者的特点。^[3]

（三）研究的主要内容、方法、意义

1. 研究主要内容

本论文基于汉字教学理论、教学设计理论及翻转课堂理论，根据对外汉语汉字教学中存在的问题，将“翻转课堂”应用于汉字教学中，并以本人任教的泰国小学为例。

[1] 萨尔曼·可汗. 翻转课堂的可汗学院：互联时代的教育革命[M]. 浙江人民出版社，2014

[2] 张梦婷. 翻转课堂模式下的毛里求斯初级汉字教学研究[D]. 兰州：兰州大学，2018

[3] 姜美玲（KROMSANG PAILIN）. 泰国学生初级阶段汉字学习策略调查研究[D]. 硕士论文 青岛：山东大学，2012.

[4] 于帅. 泰国曼谷小学汉语课堂问题行为分析及对策研究[D]. 呼和浩特市：内蒙古师范大学，2020.

[5] 吴虹璉. 泰国汉语初学者汉字学习方法与策略[D]. 泰国：华侨崇圣大学. 2017



(1) 先依据汉字构形理论和教学设计理论进行零基础汉字教学的总体设计，即先设计“零基础汉字教学内容”，以视频形式，并上传至网络。学生可以根据自身的需要，随时调取，对教学内容进行学习。同时设计课堂教学活动，参照现有的课堂活动研究，设计识字活动和写字活动。

(2) 基于翻转课堂理论的汉字教学实践，选择了小学三年级的一个班进行“翻转课堂”模式的汉字教学，通过课堂观察、课后作业情况以及汉字测试成绩进行评估。

(3) 对学生进行问卷调查和随机访谈，透过学生个别差异的视角，获得学生在汉字教学中的真实感受，及学生对教学过程、学习效果多角度的看法。并综合案例的教学效果，做教学反思。

2. 研究方法

(1) 文献研究法。首先通过相关对外汉语书籍的阅读，然后通过知网、万方等网络资源平台，以“翻转课堂”“对外汉语”和“汉字教学”分别组合为关键词，搜索相关学术期刊论文以及硕士学位论文；通过泰国 TDC 论文库搜索“汉语教学”“汉字教学”，尽量全面地去了解及掌握相关理论和实践研究的现状。

(2) 问卷调查法和访谈法。进行翻转模式的汉字教学后，通过发放纸质调查问卷形式，进行调查。另外，在测试结束后，抽取 5 名学生进行了访谈，透过学生个别差异的视角，获得学生在汉字教学中的真实感受，和对教学过程、教学效果等多角度的看法，并根据反馈结果，对问卷进行补充。

3. 研究意义

汉字教学是对外汉语教学的基础环节，但在实际教学中重视程度还远远不够。笔者在泰国实际教学中，发现大多数学校汉语课程的课时数设置偏少，学生学习汉语缺乏学习动机，对汉字学习停留在传统刻板印象，他们认为只有不断地抄写才能加深汉字记忆。

借此研究希望能改善泰国学生的汉字课堂学习环境，提高泰国学生汉字水平，为对外汉语教师在汉字教学中提供新的思路，为对外汉语汉字教学提供借鉴和参考，为推广中华文化尽绵薄之力，让世界感受到汉字的魅力。

一、翻转课堂汉字教学内容设计

(一) 教学内容



教学内容首先要根据汉语教材进行设置。笔者以教材内容、笔画笔顺、基础部件、基本结构和字源字理等五个方面对小学对外汉字教学内容进行设置。

1. 教材内容

笔者所教的学校采用笔者自编的教材，总共十课，包括数字、年龄、日期、时间、家庭、日常生活等常见话题。每篇课文的生词、生字、句型都较为简单，适合汉语课时量较少的低年级学生学习。第一到四课都是围绕汉语数字展开的话题，书写以数字为基础。

由于所教学校汉语课的课时很少，每周只有一个课时，因此安排汉字教学的内容以教材内容为依据，并根据学生的特点，对课中汉字进行分配，每课基本两个课时学完全部汉字，做到适量的原则；同时课堂“语”“文”统一，进行口语练习，使汉字的音、形、义统一。

2. 笔画笔顺

笔画是构成汉字的基本线条。永字八法以永字点画写法为例，说明楷书用笔和组字的方法，诠释了汉字的八种基本笔画，即“横（一）、竖（丨）、撇（丿）、捺（㇇）、提（㇀）、点（丶）、钩（亅）、折（冂）”；由于小学生识记能力有限，课堂学习时间也不多，对笔画进行太过细致的分类，并不适合小学生辨认和记忆。因此，笔者在实际教学中以“永字八法”的八种基本笔画为主，适当延伸了部分派生笔画，旨在学生能理解各个基本笔画的书写特点，并习惯一笔一画地进行书写。

笔顺是指笔画在书写时的前后次序。汉字书写规则主要是按照从上到下、从左往右、先横后竖、先撇后捺。而泰文具有自身文字的特点，运笔方式大多要从下往上进行，泰国学生在汉字书写过程中笔画的运笔方向常常会出现错误。例如，在书写笔画“横”的时候，往往会从右往左；书写笔画“撇”的时候，往往从下往上。泰文字母很多有圈圈，因而有学生在初期会把笔画点写成圆圈。

在汉字教学中，必须向学生着重介绍汉字中笔画的长短、位置、以及连接方式，并配以相对应的临摹练习，最好用米字格规范书写，让学生能按固定的笔顺正确书写汉字，培养良好的汉字书写习惯，更有利于记忆，提高书写速度。

3. 基础部件

汉字部件是由笔画组成的具有组配汉字功能的构字单位。部件一般大于笔画，在笔画较多的汉字教学中，采用笔画来分析汉字就比较零碎繁琐，采用部件更清晰易理解。

张旺熹（1990）对 1000 个最常用汉字的部件及结构进行了统计，分析得到非成字部件和成字部件共 344 个，其中 118 个是基本部件，出现频率占到了 80%^[1]。要学好汉字，必须掌握基础常见的部件。

[1]张旺熹. 从汉字部件到汉字结构: 谈对外汉字教学[J]. 世界汉语教学, 1990(2)



这些部件在汉字构形中出现的频率高，学生在汉字学习中会不断巩固并理解。对汉字部件的识记进行储备，对日后汉字水平的整体提高具有深远的意义。

4. 汉字基本结构

汉字从结构上分为独体字和合体字。独体字是一个整体，是汉字的基本字，不用也不能再进行拆分。合体字由两个或两个以上部件构形而成。合体字各个部件的组合规律，就是汉字的结构模式。大多数汉字可分为以下结构：1. 左右结构 2. 上下结构 3. 左中右结构 4. 上中下结构 5. 包围结构 6. 特殊结构。汉字的基础结构非常有限，并不复杂。在零基础阶段，进行部件的教学时，应结合汉字进行结构的系统训练，并依据汉字结构巩固笔顺规则，从多个方面对汉字进行巩固加强练习。

5. 字源字理

汉字表意的特点决定了汉字拥有字理特征，不管是象形字、指事字、会意字还是形声字，每个字大都含有一定的文化意义，可表达一定的意思。汉字经过几千年的演变，很多还是保留了原来的字形，通过对汉字字源（象形字）的介绍，解释常见汉字部件的字理，可以让学生更加深入地了解和学习汉字。通过字源和字理识字就是根据汉字自身的特点，首先展示该汉字的起源，字体的演变，再从汉字构字原理上，对汉字的音、形、义之间的联系进行分析。这样以字理为中心，使汉字的音、形、义统一，符合小学生通过具体形象认知的特点，充分理解汉字的构形、语音、表意的道理。

笔者对《学汉语》教材中的常见部件进行了字理分析，搜集了相关动画视频，并翻译成泰文。

(二) 汉字教学方法

本研究根据汉字零基础水平的学生，按照教授字音，分析字形（部件和结构），解析字理，练习书写的教学流程，因此在汉字教学中笔者主要采用注音识字法，部件分析法，字理识字法三种。

1. 注音识字法

注音识字，是指以汉语拼音为工具，通过一定的阅读量，使“读写”和“识字”同步进行，培养听说读写能力。由于汉字的特殊性质，形音对照关系很弱，除一些部件表音外，很多无法从字形上把握汉字的发音，特别是刚接触汉字的学习者。注音识字适合汉字零基础的学生，在起步阶段借助拼音联结汉字的音和形，并在教师指导下进行定量识字。学生在感到汉语发音相对容易的同时，通过注音识字法，培养了自己独立学习的能力。

采用注音识字教学方式，不受汉字的限制，进行大量的阅读，一边读一边识字，充分发挥学生汉字学习的积极性。



2. 部件分析法

部件分析法从汉字的构形角度对汉字进行彻底地分析，层层剖析汉字的组成部分，使汉字由繁入简，符合学生对汉字认知的心理过程。

部件教学的内容主要包含两个方面：一是部件的音、形、义的教学；二是部件在汉字中的功能、位置。因此针对两个方面的内容，首先要进行汉字的部件分解训练，锻炼学生对汉字结构的分析能力；其次要进行部件组合成字的训练，加深学生对部件在汉字中的位置的记忆，并理解部件组成汉字的功能意义。

3. 字理识字法

字理识字教学法的定义是“根据汉字的组构规律，运用汉字形与义、音的关系进行识字教学的方法”^[1]，注重灵活运用各种直观手段和联想、比较等方法，通过对汉字的象形、指示、会意、形声等构形理据的分析，来突破字形这个难关，达到提高识字效率的目的。

本研究中笔者采用的三种汉字教学方法，都是基于汉字的自身特点，符合学生认知的特点。在实际教学中并不是独立使用：在部件教学的时候可以引入字理识字法，在学习部件名称时也会用到注音识字法，以此认识笔画和部件的名称，介绍形声字的时候，三种教学方法就可以交叉使用，解释各部件在汉字中的功能和意义。三种教学方法分别从汉字的音、形、义三个角度进行汉字教学，符合汉字的特点，让学生能更全面地了解汉字，掌握汉字。

二、翻转课堂视域下的零基础汉字教学实践

笔者进行教学实践的学校——凯乔内蒂尤特学校，位于泰国中部巴吞他尼府南津胶区，是一所公立基层学校，由区政局监管，包括小学一年级到初中三年级。汉语作为选修课，每班每周只有一个课时。学校近郊区，教学资源和硬件设备短缺，教室没有配备电脑、投影仪等多媒体设备，没有空调，风扇也比较紧缺。因此，课堂条件相对比较艰苦。学校对汉语教学不够重视，没有配备汉语教材，学生也没有个人的汉语课本。学生汉语水平整体偏低，汉字认读和书写能力基本为零。

此次“翻转课堂”教学实践的对象为小学三年级的学生，均为泰籍学生，全班人数 23 人，由于入学年龄的不同，学生年龄在 8 岁到 10 岁之间。这些学生在二年级时，掌握了拼音和一些简单的词语，但均为第一次接触汉字正规书写学习。就正规的系统汉字学习而言，小学的汉字入门阶段都应当看作是零起点，规范化识字写字的零起点。

[1] 贾国钧. 字理识字教学实验研究[J]. 上海教育科研, 1996(3)

(一) 课前准备阶段

笔者将剪辑制作的视频提前上传在了 YouTube。每一堂汉语课后，把任务单发放给学生，任务单上附有教学视频的二维码，学生可以回家用手机或者平板电脑直接扫描二维码进行在线学习，非常方便操作，可以充分发挥学生的主动性和自觉性。

下面以此次进行对照实验的四个课时的课前任务单进行介绍说明：

第一课时，介绍横竖撇捺四个基本笔画，并引入“一、二、三、八、十”五个汉字，并拓展了“十一、二十、八十”等两位数字；第二课时，介绍点折钩三类基本笔画，并引入“四、五、六、七、九”五个汉字，并拓展了“四十、五十、六十九”等两位数字。在课前任务单中，包括了笔画和汉语数字的描红，也有汉字笔画数量、字音、字义的练习。

第三课时，介绍横钩、竖钩、横撇三个笔画，并引入“你、几、岁”三个汉字，并介绍了“你”“岁”的结构、部件组合，以及部件“人”“山”“夕”“小”的字理介绍，包括字音字义和汉字的演变。

第四课时，介绍提、撇点、弯钩、斜钩四个笔画，并引入“好、是、我”三个汉字，并介绍了“好、是”的汉字结构、部件组合，以及部件“女”“子”“日”的字理介绍，包括字音字义和汉字的演变。

图1 课前任务单 1-2 (第一课 数字)

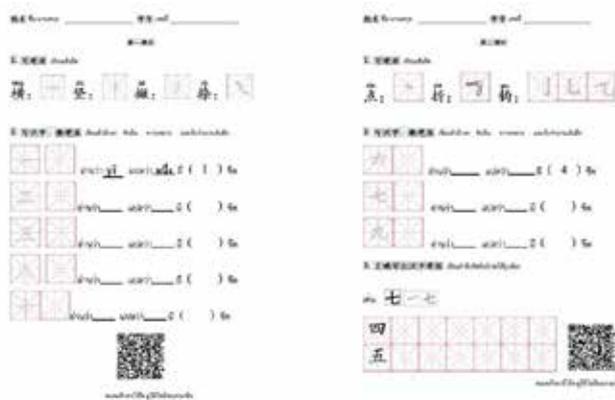
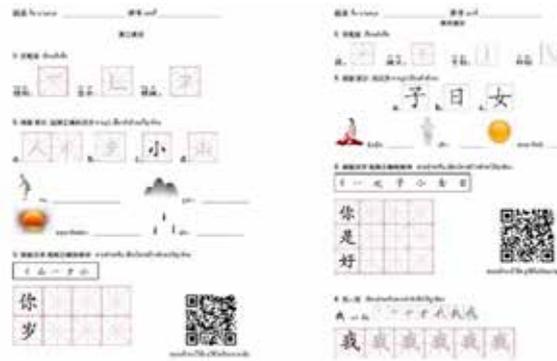


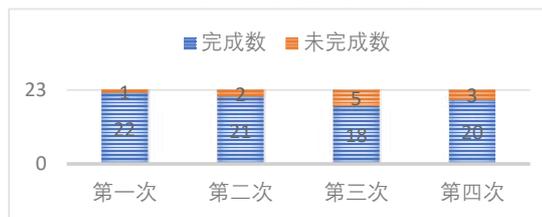
图2 课前任务单 3-4 (第二课 年纪)



(二) 课堂教学活动阶段

上课后，让学生先准备好课前完成的任务单。教师在课上进行点评，记录完成情况，并进行相应的评分。将完成较好的任务单进行投放展示，以对课前学习内容进行了复现。对完成情况不好的学生进行相应的记录，并增加汉字描红抄写等补充任务。对没有完成课前任务的学生进行询问原因，并进行相应的扣分。以下为四次任务单完成情况的统计，整体完成度较好。

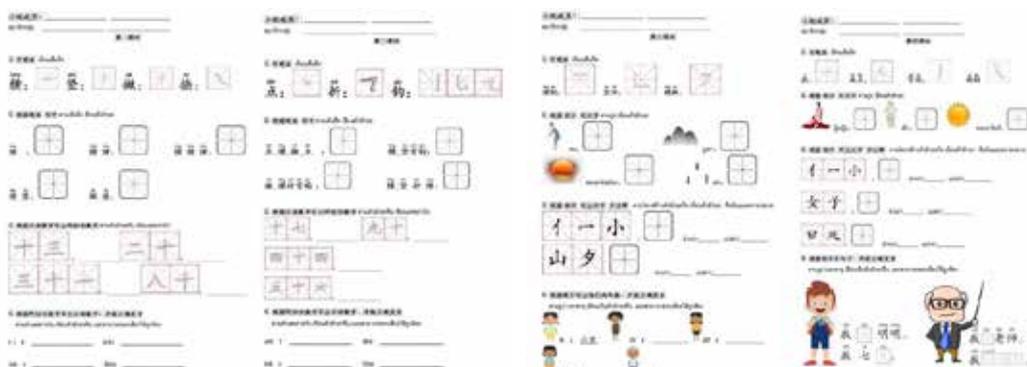
图 3 翻转课堂任务单完成情况



之后进入小组任务阶段，时间设置为十分钟。前后桌四人为一小组（由于人数限制，有一组为 3 人），共同完成教师分发的学习任务。学习任务主要为课前预习的内容，让各小组将所学的汉字，写在一张纸上，包括解释所写汉字的结构，笔画顺序、字音（拼音），以及字义。最后按小组进行成果展示，用时十分钟左右。针对错误的笔画或汉字进行纠正，并对任务完成情况进行打分记录。

图 4 小组任务单 1-2

图 5 小组任务单 3-4





最后是自我调整阶段，让学生选择性地对汉字的临摹描红。课堂剩余时间以学生自我训练为主，加强练习和延伸知识。在课堂剩余的时间里，让学生进行汉字书写训练，教师通过学生在课堂上的书写情况，对错误的笔画顺序、运笔方向等进行纠正。并抽取学生上黑板进行书写，让其他同学进行评判。通过个人的书写练习，可以把问题明明白白地暴露出来。教师可以在一旁给予指导并及时纠正，也可以让学生交换批改。

书写任务完成后，进行听写测试进行当堂的总结，测试内容包括之前学过的汉字，和新学的汉字，统计学生的汉字学习情况。

(三) 教学效果

首先是课堂记录，包括学生课堂表现、当堂汉字掌握情况以及作业完成情况。

三年级一班课堂有秩序，能按照进度展开课堂活动。课堂发言的人数较多，特别是第一堂课，汉语数字比较简单，基本都能参与，并愿意展现自己。但到第三堂课，汉字量较多，有3-4个学生开始退缩，但是经过汉字临摹等练习后，基本掌握所教汉字。

其次是当堂汉字掌握量，笔者以每堂课最后的听写成绩为例，每次听写内容都是当堂所学的新字和之前所学的汉字，以教学实践的四次课为例：

表1 汉字当堂掌握率

	汉字数量	掌握率%
第一课时	5	100
第二课时	10	91.3
第三课时	13	86.96
第四课时	16	86.96

最后，为了检测学生汉字学习的总体情况，笔者根据四个课时的教学内容，设计了一套汉字测试题，包括汉语数字1-10的书写，部件和含义（图示）的搭配，独体字书写以及泰译汉的书写练习，总共28个方格，满分为28分。三年级一班的成绩平均分(25.04)，说明三年级一班的学生对汉字的掌握率较高，整体汉字理解能力及书写能力也较高。标准差±2.06，说明学生的汉字水平比较接近，没有较大的分化。

四、满意度调查

(一) 问卷调查

为了更真实全面地了解翻转课堂在零基础汉字学习的效果，笔者在对照实验测试结果后，还制作了“零基础汉字课堂学习情况”的调查问卷，并翻译成了泰文。

通过问卷调查形式，对三年级一班的是翻转课堂下零基础汉字课堂学习情况的调查，包括实验组对“翻转课堂”的满意度调查、汉字学习的动机等，了解学生对“翻转课堂”的看法，主要是课前视频，课中活动，以及学习效果等方面。最后，统计收来的有效问卷并进行分析。

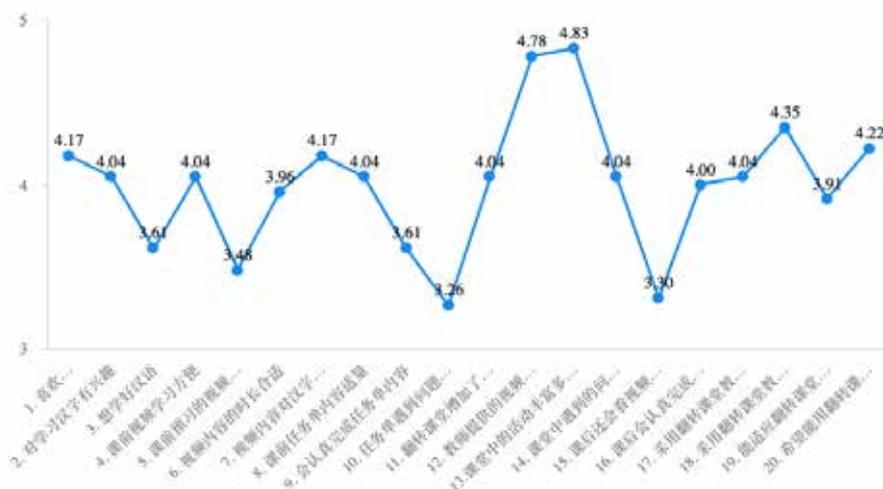
(二) 随机访谈

另外，在教学过程中以及教学结束后，抽取 5 名学生进行了简单的访谈，透过学生个别差异的视角，获得学生在汉字教学中的真实感受，及对教学过程、教学效果多角度的看法，并根据反馈结果，对问卷进行补充。

(三) 调查分析与结果

笔者将实验组的问卷调查结果进行统计，并录入 Excel，再用 spss 进行信度分析，得到标信度系数数值 0.891，高于 0.8，说明研究数据信度质量高，该问卷调查可以采用进行研究。

图 6 翻转课堂教学组满意度平均值对比图



然后经过 spss 满意度平均值对比发现，学生对翻转课堂模式学习汉字基本满意，对教师提供的视频等教学资源 and 课堂中的活动满意度最佳，对课堂的教学效果也表示满意，但是学生学习汉语的动机不明确，动力不够，完成作业的认真态度也不够；其中课前预习的视频学生觉得有难度，提问寻求帮助以及课后复习环节满意度最低，这也是翻转课堂汉字课上出现的几个比较严重的问题。

四、教学实践总结

(一) 翻转课堂汉字教学的优势



翻转课堂模式下交给学生自我完成汉字的预习，给予学生充足的汉字学习时间，培养学生自主学习能力。翻转课堂中的学生，在课堂中得到了充分的训练，有书写问题的学生也得到了及时纠正，掌握了汉字书写的方法，因此打破了“汉字难”的第一心理障碍，在学习更加有自信，任务完成率也高很多。

翻转课堂模式下，学生学习更为主动，学习方式更加灵活富有创造性。课前视频和任务单让学生可以自主选择学习的最佳时间，也可以分时间段进行学习，并且在课后，可以根据自身实际学习的掌握情况，进行复习或训练。课堂时间内有更多的师生互动，教师有更多时间关注学生在课堂中的表现，学生可以主动提出自己学习上的问题，学习方式更有个体性，更能满足学生自身的学习需求。

(二) 课堂问题总结

1. 教师方面

教师视频制作技术有限，因此课前视频会有些许瑕疵。另外，制作的视频刚开始对学生来说会有新鲜感，学生出于好奇心理，而对汉字学习产生了兴趣，但对视频动画的关注比汉字本身要多。如果第一遍无法完整掌握当课的汉字知识，在重复学习时，往往不会有耐心，甚至产生厌倦心理。

客观上的限制，汉字零基础阶段，汉字部件字理方面的知识在起步阶段，学习笔画、部件会增加汉字学习的学习量。学生对这种新模式的适应，还需要一个过程。

课堂管理方式单一，有时会无法顾及每一个学生。课堂管理不能过分依靠自己的奖惩措施。学生本身学习缺少动机，以奖励形式可以在短时间内激励学生，但是长久下去偏离了正确方向。惩罚措施也是，以让学生认识到学习中的错误为指标，而不是一味地去指责学生，让学生产生逆反心理，更不利于学生主动参与汉字学习。

活动设计方面，由于教师自身组织能力的限制，以及所选活动或游戏，主要是汉字练习为主，无法吸引所有学生，而引起一些学生在进行活动时，完全依赖同组其他伙伴，消极对待。另外本次实践活动受到新冠疫情的影响，需尽量注意社交距离，因此很多活动无法按计划充分展开。

2. 学生方面

本次教学的对象为低龄小学生，自我管理还较差，同时班级人数较多，泰国小学生性格活泼天真，课堂气氛比较活跃，在课堂活动或游戏环节，容易产生课堂管理问题。分组阶段，有些小组比较涣散，无法集中注意力团结协作，以至于讨论阶段不能配合教师的要求，无法跟上别组的进度，甚至于无法完成任务。在小组展示阶段，也是相互推诿，不敢自我表现。



学生学习汉语的热情不够，缺乏学习动力，是影响汉字学习的重要因素。无论在课前预习还是课堂练习，还是有相当一部分学生缺乏自觉性，必须依赖教师的“控制”。比如课前预习，只凭学生自觉，没有强制执行。还是有个别学生，因为各种原因无法做到课前的预习。

翻转课堂中，过度依赖学生的自觉性，并且要求学生在家做到提前预习，这在当前泰国教育中是非常罕见的，无形中让学生觉得加重了负担，在一定程度上产生了自由放纵情绪。因此翻转课堂模式的推广，需要不断地与学生磨合，也不能完全依赖学生的自觉性。

五、翻转课堂视域下零基础汉字教学的反思与展望

（一）教师教学方式的调整

首先，要转变传统的教学观念。传统课堂以教师为中心，教师以复读课本为教学手段，以机械化的练习为辅助，已经不符合当今教学的要求。课堂应以学生为中心，充分挖掘学生学习的兴趣，自行探索，自求解决方法。教师从演讲者灌输者的角色，向问题设计者、引导者的方向转变，重在教授学习的方法，学生能掌握并运用课堂知识。在起初阶段，要多鼓励学生，适应这种新模式，以培养这种独立学习的好习惯。

其次，教师需要加强自身技能，提高教育质量，包括课堂管理能力，视频制作能力，说课表达能力，活动组织能力等。维持良好的课堂秩序，是课堂活动按计划持续进行的保障，教师必须具备较好的控场能力，与学生的互动能力。

科学合理地规划课堂时间。翻转课堂将直接教学阶段转移到了课外。在课堂中学生在教师在场的情况下进行练习，加强汉字，有效地解决问题。但是有些问题，学生只期待教师提供答案，之后这些问题会不断重复地出现错误。因此在课堂时间中，应该特别设立答疑时间，教师和学生都可以在此环节提问，回答问题的也可以是学生或教师。通过答疑阶段，师生协作前进。

（二）课堂管理措施的设置

首先要设立适应汉语教学的课堂规则，课堂规则可以涉及课堂中可能发生的任何状况。从最简单的上下课、上厕所和进教室的请求，到交作业的时间规定、课堂提问等各个环节，需要花时间在课堂进行训练，反复强调，直到学生养成良好的学习习惯。

适度的积分奖励和惩罚措施。积分奖励可以给学生一张积分卡，每一次完成任务得到一个笑脸印，收集齐四张笑脸之后可以抽取奖励。相应的也有惩罚积累，上课大声说话或不认真，没有完成作业都会在卡上添加一张生气的脸，超过四次就扣平时成绩，也可以增加书写作业，看情况上报班主任，情节严重的可以联系家长。



课堂管理其他方面还包括设置小帮手和小组长，分担教师在收发作业传达通知的时间。另外也不能完全依赖学生的自觉性，根据小学生生理心理发展特点，适当的给予学习压力，对学生汉字学习也有一定的积极意义。

(三) 有效课堂活动的探索

课堂活动的有效性，指课堂活动对完成教学预期目标的有效度的评价。在汉字课堂上，课堂活动的有效性，是指对学生掌握汉字的有益程度。汉字课堂设置交互性和参与性的活动，是改善学生课堂的有效方式，不仅可以调节课堂气氛，建立良好的师生关系，还可以增加汉字学习的趣味性，吸引学生的注意力，激发学生的学习兴趣。

首先，课堂活动要明确目标，明确课堂活动的目标是保证课堂活动有效性的前提，只有目标明确，课堂活动紧紧围绕目标进行开展，课堂活动才显其效果。汉字活动以当课汉字为主，不应偏离课堂教学内容。

提倡小组间成员的相互指导，创造共同合作、分享解决过程的学习氛围。尽管翻转课堂要求学生尽可能地独立地完成汉字学习的任务。但是遇到自己难以克服的困难时，还是提倡学生能积极寻找解决问题的方案。课堂应设置一定的时间进行有组织的讨论，让学生利用课堂时间提升对汉字的深入理解，同时加强团队协作能力。

最后是学生为设计主体的创造性活动。在课时充裕，教学内容掌握率较高的情况下，学生可以输出所学汉字，展示给其他同学。学生或个人或小组，可以根据汉字内容创造自己的视频，可以以抖音录制小视频形式。让学生通过创建他们自己的指导材料示范所学的汉字内容非常有价值，也可以作为评估工具。

参考文献

- 于帅. 泰国曼谷小学汉语课堂问题行为分析及对策研究[D]. 呼和浩特市: 内蒙古师范大学, 2020
- 吕必松. 汉字与汉字教学研究论文选[C]. 北京: 北京大学出版社, 1999
- 吴虹璘. 泰国汉语初学者汉字学习方法与策略[D]. 泰国: 华侨崇圣大学. 2017
- 张旺熹. 从汉字部件到汉字结构: 谈对外汉字教学[J]. 世界汉语教学, 1990(2)
- 张梦婷. 翻转课堂模式下的毛里求斯初级汉字教学研究[D]. 兰州: 兰州大学, 2018
- 张旺熹. 从汉字部件到汉字结构——谈对外汉字教学[J]. 世界汉语教学, 1990(2)
- 姜美玲 (KROMSANG PAILIN). 泰国学生初级阶段汉字学习策略调查研究[D]. 青岛: 山东大学, 2012
- 萨尔曼·可汗. 翻转课堂的可汗学院: 互联网时代的教育革命[M]. 浙江人民出版社, 2014



Author (1) Information (第一作者信息)

	Name and Surname (姓名) : YAO ZUMIN
	Highest Education (最高学历) : Master' s Degree
	University or Agency (任职院校或单位) : COLLEGE OF CHINESE STUDIES, HUACHIEW CHALERM PRAKIET UNIVERSITY
	Field of Expertise (专业领域) : TEACHING CHINESE
	Address (地址) : 109/89 The Modish Soi.Lampo 29, Bangbuathong, Nonthaburi.11110

Author (2) Information (第二作者信息)

	Name and Surname (姓名) : LI YINSHENG
	Highest Education (最高学历) : Ph. D.
	University or Agency (任职院校或单位) : School of Literal Arts, Guangxi University
	Field of Expertise (专业领域) : - Chinese and Japanese culture - Appreciation and translation of poems. - Research on Ancient Literature
	Address (地址) : School of Literal Arts, Guangxi University, Daxue E Rd, Xixiangtang District, Nanning, Guangxi, China

